

安全理事会

Distr.  
GENERAL

S/1999/96  
29 January 1999  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

1999年1月29日

大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻联合国代表  
给安全理事会主席的信

谨随函附上法国、德国、意大利、俄罗斯联邦、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国的外交部长们(联络小组)1999年1月29日在其伦敦会议之后发表的声明。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

杰里米·格林斯托克(签名)

附件

1999年1月29日

联络小组在伦敦发表的声明

1. 联络小组的部长们于1月29日在伦敦举行了会议以审议科索沃的危急局势,该局势仍然威胁到该区域的和平与安全,并可能带来一场人道主义大灾难。

2. 尽管国际社会做了大量的努力,暴力事件在科索沃仍然每天发生。部长们毫无保留地谴责在拉察克发生的屠杀科索沃阿尔巴尼亚人事件,该事件造成数千人逃离家园。必须制止暴力升级现象,贝尔格莱德的安全部队和科索沃解放军都对这种现象负有责任。安全部队对平民的镇压必须结束,这些安全部队必须撤离。联络小组的部长们对当事各方未能朝向政治解决目标取得进展感到遗憾,并且不能接受这场危机由此而继续存在下去的状况。在实现解决办法的过程中时间是至关重要的,因此联络小组现在要履行自己的职责。

3. 部长们呼吁双方都结束暴力循环和致力于谈判进程以实现政治解决。为此,联络小组:

(a) 坚持要求双方接受公平解决方案的基础必须包括联络小组规定的各项原则;

(b) 认为谈判人员草拟的建议中包含了科索沃很大程度自治的要素,并要求谈判人员进一步完善这些建议以便作为当事方之间协定的框架;

(c) 认识到谈判人员所做的工作确定了需要当事方最后谈判的数目有限的几点内容;

(d) 同意在2月6日之前将南斯拉夫联盟政府和塞尔维亚政府的代表以及科索沃阿族的代表召集到朗布依埃,在于贝尔·韦德里纳和罗宾·库克两主席的主持下和联络小组的直接参与下开始谈判。联络小组确认科索沃境内其他社区的合法权利。在谈判中,联络小组将努力确保这些社区的利益充分反映在将来的解决方案

中。

(e) 一致认为参与者们应当在七天之内结束谈判。然后谈判人员应当向联络小组部长们提交报告,部长们将根据所取得的进展来评估是否应当另再用不到一周的时间圆满完成谈判。

4. 联络小组要求当事各方抓住这次机会以达成向科索沃人民提供和平的解决方案,联络小组赞扬欧洲安全与合作组织(欧安组织)科索沃核查团在努力减少科索沃境内紧张和创造有利于政治对话的条件方面现在正发挥的作用,并认为该核查团可继续发挥作用。联络小组认为,继续国际参与是必要的,有助于各当事方实施将来的解决方案和重建该破裂的省份。联络小组要求当事方接受国际社会视为适当的国际驻留的程度和性质。

5. 同时,联络小组要求南斯拉夫联盟共和国:

(a) 停止科索沃境内的一切攻击行动/镇压;

(b) 充分遵守欧安组织与南斯拉夫联盟共和国和北大西洋公约组织(北约)与南斯拉夫联盟共和国的各项协议,以及安全理事会的各项有关决议;

(c) 促进所有因这场冲突而被迫逃离家乡者安全返回。这包括向科索沃提供急需的救济;

(d) 与欧安组织充分合作,让科索沃核查团及其团长不受阻碍地继续履行其职责;

(e) 按照安全理事会有关决议的要求与前南斯拉夫问题国际法庭充分合作;

(f) 对拉察克事件进行充分调查,让前南斯拉夫问题国际法庭参与调查,允许法庭的首席检察官和调查人员进入科索沃工作以参加对该屠杀事件的调查;

(g) 查明屠杀事件发生时在拉察克执勤的有哪些南斯拉夫陆军/塞尔维亚特别警察人员并暂停他们的职务,直至调查结果出来为止;

(h) 尽量减少那些因这场冲突而被监禁者的徒刑,并向所有被拘押者提供正当程序。

6. 联络小组强调,遵守安全理事会第 1160(1998)、1199(1998)和 1203(1998)号决议的要求同样适用于科索沃阿族人。它谴责科索沃解放军的一切挑衅行为,因为这些挑衅只会给暴力循环火上加油。它还坚持应当释放所有人质。联络小组相信,它订立的框架满足了科索沃阿族人的合法愿望,并要求他们的领导人支持旨在达成解决方案的谈判和结束将会阻碍政治进程的挑衅行动。

7. 联络小组请罗宾·库克前往贝尔格莱德和普里什蒂纳,以向当事方转达这些信息。

8. 科索沃人民的未来掌握在贝尔格莱德和科索沃的领导人手中。他们现在必须承诺致力在 21 天之内完成关于实现科索沃和平的政治解决方案的谈判。联络小组随时愿意与双方一道努力实现未来和平解决对他们的好处。但是,假如他们不抓住现在向他们提供的机会,联络小组将对双方追究责任。

-----